



TELEFONO CATALAN

SEMANARIO BILINGÜE POPULAR.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Por un trimestre. 6 reales.
 Por un semestre. 11 id.
 Por un año. 20 id.
 Números sueltos. 12 id.

ANUNCIOS.

A dos cuartos línea para los Sres. Suscritores,
 y medio real para los que no lo son.
 Comunicados á precios convencionales.

CONDICIONES.

Los pedidos de suscripcion deben hacerse, acompañando el importe en sellos de correo.
 Las suscripciones se pagan por adelantado.
 Administracion.—Plaza de la Constitucion, número 11, tienda.

IMPORTANCIA

DEL RENACIMIENTO LITERARIO EN CATALUÑA, BALEARES Y VALENCIA.

Con este epígrafe hemos visto publicado en «El Tiempo» un importante trabajo acerca de nuestra literatura catalana, debido á la pluma del erudito y concienzudo crítico D. F. M. Tubino, del cual se desprende abiertamente el completo conocimiento que posee dicho señor de la literatura catalano-lemosina con tanto acierto cultivada. Segun claramente dice el autor del mencionado artículo, se propone hacer un extenso juicio crítico, acerca de la importancia que tiene ya entre las lenguas neo-latinas, la catalana, valenciana y mallorquina, trabajo de grande utilidad, para demostrar á qué altura debe considerarse la lengua que, á principios del presente siglo, se tenia ya como una de las que consideradas como dialecto, debia perecer, entre las ruinas del indiferentismo, debido, sin duda, á que por entonces se desconociera el valor general que en sí se le ha reconocido, al querer colocarla, con verdadera justicia, entre las más legítimas é importantes de las que forman el núcleo de las neo-latinas.

Amantes como somos del renacimiento de nuestra hermosa lengua catalana, y entusiastas en poderla contemplar revestida de todo su vigor y ornada con todas las propiedades que la caracterizan, haciéndonos eco de lo que lleva dicho en su artículo el Sr. Tubino, manifestaremos el punto en que se apoya para continuar su importante y valioso trabajo.

El renacimiento literario de Cataluña, Valencia é islas Baleares, ha producido el fruto que debia esperarse de un pueblo amante siempre de sus glorias y costumbres, y el movimiento intelectual, abriéndose paso por entre las literaturas contemporáneas, ha podido colocarse, en el limitado tiempo de veinte y cinco años, al frente de todas las que son admiradas clásicamente.

No faltan en el renacimiento en cuestion grandes y eruditos literatos que, ya arrancando notas de la sensible y dulce poesía lirica ó ya elevando el espíritu á lo sublime, empujando la trompa épica, han despertado la admiración del mundo literario, para que nos vea, no como un pueblo débil y desvirtuado que, cansado de sus conquistas, yace sobre sus inmarcesibles laureles, sino como un pueblo robusto, lleno de vigor, que

alienta para despertar sus glorias y mostrarse entero y compacto, para merecer el respeto y veneracion del orbe, viéndolo como las glorias de sus antepasados, que despierta las inteligencias de sus contemporáneos.

Quien ignore el fruto bien sazonado que ha producido ya nuestra literatura, dirija la vista en lontananza y se le aparecerán sus héroes: desde Aribau, Rubió y Ors, Balaguer, Estorch y Siqués, Girbal, Calvet, hasta Verdaguer (J.), Ubach y Viñeta, Guimerá, Riera y Bertran, y tantos otros que seria difícil enumerar, entusiastas cultivadores, de quienes han brotado todos los géneros, desde la novela á la narracion histórica, desde la poesía lirica al sublime canto épico, y no falta tambien quien, con mano maestra, ha llevado el romance frente á frente de los que emanaban de la pluma del clásico Esquilache; y todo ello guardando empero el carácter catalan, sin degenerarlo en lo más mínimo, antes al contrario, revisitiéndole y adornándole con lo más propio posible, si es que más se puede, por lo cual se ha demostrado evidentemente que, ni la union de las coronas de Castilla y Aragon, ni el esclavizaje del rencoroso Conde-Duque, han logrado romperlo ni degenerarlo en lo más mínimo.

Laudable debe ser para los que con verdadero entusiasmo admiramos la importancia que va adquiriendo la literatura catalana, valenciana y mallorquina, que comprende el moderno Renacimiento catalan, la idea que se ha propuesto desarrollar el sabio crítico Sr. Tubino, puesto que, á mas de contribuir á fomentar la importancia literaria de Cataluña, y de prestarle un servicio jamás recompensado, pondrá en evidencia de una manera explícita y compacta, á qué altura se encuentra nuestra literatura, neo-latina y el puesto que ha de ocupar entre las lenguas vivas, para que con verdadera justicia sea amada y respetada y no se la considere en el estado á que han querido rebajarla sus profanadores; pues como dice el Sr. Tubino en su aludido artículo: «La creciente importancia de la bibliografía catalana-mallorquina-valenciana no consiente ya que se la mire con indiferencia. Júzguese como se quiera ese movimiento intelectual; emitase sobre sus tendencias ó respecto de su porvenir la opinion que parezca más adecuada y justa; pero reconózcase, que en Cataluña, especialmente las letras, en cuanto se inspiran en el sentimiento provincial, constituyen hoy una manifes-

tacion poderosa del espíritu público, que seria inútil mirar con menosprecio»

En resumen, la obra del Sr. Tubino será el iris que, rasgando el espacio en forma de grande diadema, ostentará las glorias de nuestra lengua, al mismo tiempo que dirá al orbe entero:—¡Aquí está Cataluña; admírala y respétala!

P. DE P.

MADRIGAL.

¿Qué es la muerte? decia, contemplando tendido un cuerpo frio en duro lecho,
 ¿Qué es la muerte que viene tan callando, rompiendo de alma y cuerpo el nudo estrecho? y cual si por mi mente soñadora cruzara luz divina, sentia suave voz encantadora diciendo:—Para aquél que ve en la tierra el don de su ventura, dolor y amargura; y para el alma justa, vehemente, feliz gozar del bien eternamente.

M.ª DEL CARMEN R.

A LA MUERTE DE UN ARTISTA.

El génio... la ilusion... la fantasia... Dejaron de existir en este dia.
 ¿Porqué vibra tan triste la campana, y doloridos ayes lanza al viento? ¿Que indican su tañido y su lamento? Que la pompa del mundo es pompa vana. —Murió el artista, el génio y el talento— dicen el mar y el viento entre gemidos, ¡murió! repite el eco entre alaridos de planijero y lamentoso acento. Suenan voces de célica armonía y en el libro imponente de la historia, un querubé esculpiendo vá la gloria del que á Natura en su pincel tenia; y, al bajar al sepulcro un cuerpo inerte, deja al mundo para siempre su nombre, que si puede desaparecer el hombre el artista no muere con la muerte.

JUAN M. M.

DEL CEL.....AL CEL.

(BALADA.)

Un ángel la mare bressa, un ángel que 'l cel l' hi dat ipobre angelet de la terra si al Cel poguesses tornar! De tu, 'l Cel, guarda 'n faria, que aquí 'ls homens ¿Que 'n faran? ¡Ay de la nina que bressan! guárdet Deu de péndrer mal.

¡Que dolça es la primavera que alenta 'ls cors virginals! ¡com rumbejan las floretas! ¡los aucells, com van cantant! ¡com s' ho mira una donzella gentil com l' auba del Maig! ¡Ay de la nina ignoscental! guárdet Deu de péndrer mal.

Com colomas amorosas que fan niu dintre un pinar; com pintadas papallonas que entre lliris van volant, parelleta enamorada, no 's deixan may de besar. ¡Ay de la nina que estima! guárdet Deu de péndrer mal.

En las alas del crepúscol pert lo Sol l' ultim' escalf, y al peu d' una finestreta posá una escala un galan; una nina baixa d' ella y l' amant l' hi don' la ma. ¡Ay de la nina que baixa! guárdet Deu de péndrer mal.

N' es fugida una parella; dolça mare va cercant á sa filleta estimada. —Ma nineta ¿ahont has anat?— La nina está enamorada y enamorat un galan. ¡Ay de la nina fugida! guárdet Deu de péndrer mal.

Febrosa truca una nena de sa casa en lo portal; la nit es fosca, miulava la babeca en lo rocam. —Obriu, mareta, la porta, acullime de bon grat. ¡Ay de la nina tornada! plague á Deu no haga pres mal.

Tremolosa llum clareja dintre una cambra en que hi jau una nina enmalaltida que diu que al Cel vol tornar. —¡Mare meva, perdoneumel! ¡perdó, Deu meu, si he pecat! ¡Ay de la nina malalta! Deu la vulga perdonar.

Dos animetas se trovan fent lo camí per l' espay, l' una que á la terra baixa, l' altre que al Cel vol tornar. —Animeta que á la terra vas, confiada en ton esguard, ¡ay de tu que per la terra lo Cel deixas! Deu te guart.

PERE DE PALOL (LO GRALLER.)

A JULIA M....

Si fos l' aubada, gentil nineta, cuan sortiria brodada d' or, vindria sempre, ple d' amoretas, á trucá 'ls vidres d' allá ahont tu dorms. Si fos coloma de blancas alas,

mentres tu regas jolivas flors, á ta finestra, cantant, vindria pera donarte lo meu amor.

Si fos, hermosa nineta meva, un raig puríssim del brusent Sol, sobre ton rostre de rosa y grana suau m' estendria per dart' mi amor.

Si fos un lliri, clavell ó rosa, perque 'm flayresses vindria jo, y entre ton seno fi d' alabastre deposaria lo meu amor.

Mes com so, hermosa gentil nineta, dels ulls preciosos, de trenas d' or, pobre trobayre de cançons dolsas, sols puch donarte dolsas cançons.

Y si arreplegas, amoroseta, mas inspiradas cançons del cor, guárdalas nina, dintre ton ánima perque ellas portan lo meu amor.

P.

SECCION BIBLIOGRAFICA.

Con el cuaderno oncenó, que acabamos de recibir, termina la importantísima novela titulada Las Mujeres en venta que ha publicado la casa editorial de D. Vicente Dorca, de esta ciudad.

Si el público ha secundado los esfuerzos del editor, como suponemos, no dudamos de que este continuará publicando nuevas obras de importancia, en provecho propio y para honra de Gerona.

Hemos recibido el núm. 9.º del año 3.º, Epoca 2.ª de la acreditada revista científico-literaria LA ENCICLOPEDIA, cuyo sumario es el siguiente:

Fonética andaluza, por Hugo Schuchardt.—Manuel del Pópulo Vicente García, por Inocencio Rodríguez.—Seccion de literatura popular.—Los refranes, por J. M. de la Vega.—El vuelo del pavo, por Juan Casamayor.—Literatura Andaluza, por A. Sendras y Burin.—Efemérides científicas, literarias y artísticas, por J. García.—Crónica científica.

Se suscribe en la Administracion y Redaccion, calle de Cervantes núm. 17.—Sevilla.

CORRESPONDENCIA PARTICULAR.

Sr. Director del «TELEFONO CATALAN.» Palafrugell 9 de Juliol de 1879.

Molt senyor meu y estimat company: feya ja molts dias que frissava pera poder tramétrer alguna nova als lectors d' eix senmanari, més es lo cas que las tals novas jamay venian, ni volia cap humana criatura tirarse daltabaix del campanar y romprers' la testa á fi y efecte de donarme assumpto pera capdellar una correspondencia ab destino al TELEFONO CATALAN. Aixís es qu' avuy, no poguent ja esperar mes temps pera donar senyals de vida, agafó la ploma y; surti com surti, me proposo escriurer quatre ratllas.

La populosa vila de Palafrugell, aquest joyell inapreciable del Ampurdá petit, per sa industria y laboriositat sens límits, se disposa galanament á celebrar sa acostumada festa major en los dias 20, 21 y 22 del corrent. Aquest any promet esser extraordinariament animada y, segons noticias qu' he pogut adquirir, son molts los preparatius qu' s fan pera conseguirho. Per endavant puch comunicals' hi que hi haurá la friolera de tres balls; ahont hi tocarán las conegudas y acreditadas orquestas de Castelló d' Ampurias, de Palamós y la de 'n Barretó de Torroella de Montgri; aixó sense contar ab la que ja nosaltres nos tenim en aquesta vila, que si nopot posarse al ni-

vell d' aquellas, se deixa sentir ab mes ó menos agrado.

Si á tot aixó hi afegeixo que no hi faltarán sardanas, potsér me dirán vostés:—¿y ahont nos surt are aquest ab lo ciri trencat de las sardanas? —Més jo, que crech esser un bon catalá, que m' enorgullesch d' essérne y que penso en esta qüestió com tots los catalans pensan, tinch verdadera satisfacció en ferho constar, perqué al sentir sonar aquells instruments característichs de nostre país y al delectarme seguint lo compás de las airosas notas que llensan, s' agropan á ma pensa tots los recórtis de nostras llunyanas glorias, y veig ab orgull que l' esperit catalá conserva sempre son carácter y sa fesomia típica y tradicional, ab tot y los esforços que fan quants tractan infructuosament d' oposars' hi.

Per causa de la calor que tant se deixa sentir en aquestos dias, son molts las personas que venen á n' aquesta vila ab l' objecte de péndrer banys de mar. Aixís es que las velinas y pintorescas platjas de Calella, Llafranch, Tamariu y demés que 'ns environan com vols de colometas acullidas prop de son siu, la imponenta montanya de Sant Sebastiá ab son faro y ermita, ofereixen ja la animació y bell aspecte de tots los anys per aquest temps.

Aquí poso punt á la carta, esperant que passats los tres dias de gresca, expansió y xibbarri, podré donar compte als lectors del TELEFONO del aspecte qu' háge presentat aquest any nostra sempre concorreguda festa mayor.

M. T. P.

ATENCIÓN.

¿Cuales son las mejores máquinas para coser?

Las de SINGER. ¿Porqué? Por ser la Casa que vende más.

La prueba está en el gran aumento de contribucion con que le han recargado sus mismos competidores de esta Capital fundándose en el mayor número de máquinas que vende. Luego las de SINGER son las que tienen más aceptación.

Todos los modelos á 10 reales semanales.

(VÉASE EL ANUNCIO)

CRÓNICA.

Los trabajos de erección del Monumento de Álvarez siguen con gran actividad, hallándose ya completamente terminados los cimientos, que, á consecuencia de la flojedad del terreno, que ha resultado ser un cementerio antiguo, se han emplazado sobre un pilotaje de roble. Mañana empezará á colocarse el zócalo; y como se trata de una obra de verdadera importancia cuya ereccion interesa á todos los buenos españoles, iremos enterando á nuestros lectores del estado en que se hallen sucesivamente las obras, que, dada la actividad desplegada, prometen hallarse concluidas en un breve plazo.

El reempedrado de la Calle de Ciudadanos continua muy lentamente. Nosotros, en vista de los inconvenientes que ha hecho palpables la evidencia, aconsejariamos que se suspendiera la obra hasta tanto que todas las aceras estuvieran definitivamente levantadas.

BAÑOS Y AGUAS MINERO-TERMALES DE CALDAS DE MALAVELLA (véase el anuncio de la cuarta plana.)

Á principios de semana, fué recibido por la Real Academia de la Historia, en calidad de individuo de número, el sabio epigrafista Don Fidel

Fita, leyendo un notable discurso sobre los primeros pobladores de la península Ibérica. El acto revistió la solemnidad acostumbrada.

El sábado próximo, día 19 del corriente, con motivo de ser el día de San Vicente de Paul, patron de la Institucion benèfica *Hermanas de la Caridad* que tienen á su cargo el Hospicio provincial de esta Ciudad, se celebrará con la pompa acostumbrada tal festividad en dicho establecimiento. Por la mañana habrá solemne oficio en la Capilla, por la tarde rosario cantado y sermón, y al anochecer en los jardines, se elevará (si el tiempo lo permite) un globo aereostático de grandes proporciones, obra de varios aficionados que han deseado dar una prueba de su afecto á dicha institucion benèfica.

La fiesta mayor de Hostalrich, celebrada hace algunos dias, estuvo extraordinariamente concurrida, dándose brillantísimos bailes en el entoldado levantado al efecto, segun nos há comunicado un amigo que asistió. La orquesta de los *Muñecos* de Sabadell hizo las delicias del público en los conciertos, conquistando generales aplausos, dedicados muchos de ellos á premiar el mérito del distinguido instrumentista Sr. Salleras.

Acaba de abrirse á la explotación en Bourg-Madame el sólido puente de madera construido sobre el rio Segre, prestándose un gran servicio al público en general y á la Cerdaña especialmente.

Con un celo que verdaderamente le honra, nuestro dignísimo Sr. Gobernador Militar, apresurándose á atender nuestra fundada y justa reclamacion, ha dispuesto que, hasta nueva orden, las puertas del recinto de Gerona, que hasta ahora venian cerrándose á las ocho de la noche, permanezcan abiertas una hora más.

Reciba el Sr. Fajardo el testimonio de nuestro agradecimiento y crea que en él vá comprendido el de todo el público, que es quien debe apreciar el acierto de la disposicion.

En la redaccion del periódico *El Eco de Badalona* se ha recibido ya un buen número de composiciones con destino al Certamen literario que en el próximo mes de Agosto debe celebrarse.

Para el bienio de 1879-81 ha sido nombrado Juez municipal de esta Ciudad el Sr. D. Poncio Heras y Jordá, que venia desempeñando ya dicho cargo en el anterior.

BOTIGA DE N. JOSEPH PRATS. ARTICLOS BONS Y BARATO. (Véase el anuncio de la cuarta plana)

Hace ya mucho tiempo que se rompieron las tapas de dos de los cuatro depósitos que se construyeron en la plaza de la Independencia con destino al riego del arbolado, habiéndose sustituido por unos pequeños bloques de piedra que constituyen un peligro constante para las personas que transitan de noche por dicha plaza y pueden ocasionar sensibiles desgracias á los niños que continuamente por allí juegan, expuestos á precipitarse dentro del depósito al menor descuido.

Es de absoluta é indispensable necesidad que el Sr. Alcalde se fije en este asunto y haga desaparecer á la brevedad posible tan graves obstáculos.

Há visitado esta redaccion el chistosísimo y bien escrito periódico que con el original título de *El Cerezo* vé la luz pública en Malaga.

Le damos las gracias y.....etc.etc.

CORRENTS TELEFONICAS.

QUANT se fa una cosa, may pot tenirse á la perfecció.

Ara que 'l Senyor Mollera se habia proposat deixarnos lo carrer del Ciutadans digne d'una ciutat adelantada, surten de tras cantó uns propietaris que no volguent contribuir al arreglo de las aceras, fan que quedin aquestas desprestigiant l' adorno del carrer.

Sembla mentida que hi hagin homens que per tan poca cosa s' exposin á fer un paper ridícol com el que estan fent. Jo fos del Senyor Mollera, apuntaria aquests senyors en una llista per cuant hi hagués una vacant en lo municipi ó sinó, l' any vinent, per Corpus, los proposo pera portar l' aliga.

Vamos, Senyors propietaris, una petita manya a la butxaca y coloquin las aceras, que costa poch y convé molt.

Diu un periódich que una dona introduhia carn de xay en la població de Tortosa, pera no pagar consums, d' una manera especial.

Comprava 'l xay, lo vestia de criatura, se 'l posava a coll y guapo l' entrava.

Al descobrirseli 'l marro, un guarda portal l' hi digué—son vostras aquestas criaturas?

—Y de vosté—contestá la dona, tot despullant l' animalet.

Son tan atxerits los espanyols que fins falsifican criaturas. Y encara diran que l' art no progressa! Mentida!

Lo Senyor Balmas, representant de la casa Roca fabricant de librets pera fumar, ha repartit prospectes, acompanyats d' un llibret de dita fabrica. Es la manera mes bona pera fer propaganda; aixis los fumadors no s' enganyan, perque primer lo proveuen.

Si tots los establiments seguissin lo sistema...

Oh! que gran país! May mes escriuria periódichs.

Es un fástich veurer tants de gossos per los carrers y plassas, y lo pitjor del cas es que cap d' ells porta morrió ni cosa que s' hi assembla.

¿Que no 's donan bolas aquest any? ¿ó es que 'l Arcalde (Excmo. Sr.) ha ingressat en la societat protectora dels animals?

Una de dos.

Fassen lo favor, Senyors del Municipi, de privar que corren los carruatges per la Devesa quant la gent s' hi passeja. Perqué, d' ensá que no 's rega cap passeig, las senyoras ne surten totas brutas de pols; y deya un marit:

La meua Senyora es tan aficionada als polvos, que quant surt á passeig se 'n ompla la cara, y quant ve de passeig me 'n ompla la habitació.

Es un fástich, senyors, es un fástich.

Los duenyos dels establiments del carrer d' Abeuradors, han colocat unas velas pera privar-se 'l Sol, que tapan tot lo carrer dit, de manera que entrant hi, sembla que un se figuri en una cova.

Si jo habités algun pis d' aquell carrer, proposaria que 's posessen las velas sota teulada, pero com no 'n só, aconsello als que 'ls habitin que, ja que 'ls privan de veurer qui passa, s' entretengan á contar las tacas del Sol.

Si per tots los carrers fan aixó; ja estem ben guarnits.

Vaya quinas brometas gastan pera tapan lo sol!

Valdria mes que tessen posar un guardia Civil á llevant y com que 'l Sol no te cédula, no l' dei-

xaria viatjar pel Cel, y aixis tindrian sombra. Y seria mes bonich.

Segons diu un célebre entomologista, tenim la filoxera en lo cabell y aixó es causa de que la gent se torni calva.

¡Jo que 'm creya que 'ls calvos eran sabis! Quant hi hagi professons, m' entretindrè á contar quantas son las personas que han tingut la filoxera.

Passava jo pel pont de Santa Clara, quant ensopego ab un francès que 'm preguntá

—Monsieur ¿quin poble es aquest?—

—¡Oh! Senyor, es una ciutat que 'n diuen Girona.

—¡Girona! exclamá, ¡Girona! aquella ciutat que diuen que está civilisada, aquella ciutat que deya tant mal de Fransa quant governava la *Comune* de París.

—¡Sí, senyor, sí! aquí no 'ns agrada pas la *Comune*.

—¡Oh! mon Dieu, no digueu aixó, Monsieur, perquè aquí veig que també la teniu.

—¡Mentida! jaquí no 'n volem!

—Y donchs, que hi fan tantas de comunas que 's veuen en una part y altre, de aquestas casas?—

Y m' ensenya totas las casas que miran á la part del riu!

—¡Oh! aquestas son altres comunas, aquestas no son pas com las de París.

—Veritat que no ho son com las de París, perquè encara son lo doble mes brutas.

Fa alguns dias que en plé Café Militar, á consecuencia d' una discussió que va anar més enllá d' ahont devia, va mourers una tarabastal ab cadiras enlayre y tot lo que vostés vulgan, havent 'hi d' intervenir la autoritat.

Se 'ns ha dit que era questió de esperitistas, si bé á última hora s' vá complicar.

Pro, en nom de Deu, dels Sants y de tots los esperits purs que ballan la sardana en las etèrea-regions de l' infinit: senyors esperits dolents, fassen lo favor de no mourer brega perquè sinó algun de vostés haurá d' anar á casa del metje ó apotecari á ferse donar un cop de mà.

Mirin que 'ls ho demana un que sap de memoria 'l Allan-Kardee y llegeix cada semana *El Eco de la Verdad*.

¿Saben allo que deyam de que 'ls portals encare no tocavan las vuyt ja eran tancats y forrellats? Donchs com si no haguessem dit res. D' aquí endavant se tancan á las nou.

¡Ay senyor Fajardo! Si tothom fes com vosté que sap fer cas de lo que se l' hi diu, jo l' hi asseguro que las cosas anirian més bé de lo que van. Pero, fillet de Deu, á ne 'l mon hi ha d' haver de tot, bo y dolent.

Are, vingan aquestos cinch, y mani y disposi.

XARADA.

Dedicada á mon amich senyor Tomás Campderrich.

De prima dos l' hu dos tres plena tersa la total que pel prima qu' hi destaca á molta dos fá parar;

Y, si t' convienen més datos, de totals al tot n' hi há.

Primera cuarta y la quinta l' imaginació y... ¡avant!

PERET.

(La solució en lo número prop-venient.)

ANUNCIOS.

RAMELL DE VIOLAS

poesias originals de 'n
PERE DE PALOL.

Forma un elegant volum en octau major, esmerada impresió en paper fi y 's ven al preu de sis rals en las librerías de Dorca y Franquet.

Los de fora la capital que vulgan adquirir aquest libre, podrán dirigirse á casa l' autor carrer de la Cort-real 5—2.º ò á la administració d' aquest periódich.

Tota demanda que excedesca de 10 exemplars, se farà la rebaixa d' un 20 per cent. Tot pago s' enten al fer la demanda.

FÁBRICA

de aguardientes anisados de todas clases

DE
DOMINGO PUIG.

SANTA EUGENIA.

Venta al por mayor y menor.

CARLOS MARTINEZ.

PLAZA DE LA CONSTITUCION, 11.

Artículos de Escritorio, fósforos, libritos de fumar, etc. etc.

PÓLVORA.

Único depósito de esta Capital que la cede á precios de fábrica.

Al propio tiempo participa al público la adquisición de una máquina sistema Poirier para imprimir toda clase de tarjetas, membretes, papeletas, y demás trabajos análogos que deseen confiarle, á precios sumamente módicos.

BACH—ESTEVE.

DOCTOR EN MEDICINA Y CIRUJÍA DENTAL.

Construye dentaduras por todos los sistemas conocidos y és especialista en la curacion de las enfermedades de la boca.

NUEVA TINTURA AMERICANA

universal instantánea, sin preparacion y sin necesidad de lavar el pelo ántes ni después, con la cual se obtiene desde el color castaño al negro azabache.

La prueba gratis si no da buen resultado. Puntos de venta.—Peluquería de Pagés y tienda de Xifra.

24 reales caja.

REIG,

DENTISTA.

Se construyen dientes y dentaduras de oro, platino y cautchouc á precios módicos, é igualmente se expende un nuevo elixir y papeles de Martí, preparados por el mismo Sr. Reig y eficaces para la curacion radical del dolor de muelas, por agudo y tenáz que sea.

Plaza de la Constitucion, nº 12, entrada por la Calle de la Herreria vieja—2—1.º

COLEGIO DE SAN NARCISO.

Desde el dia 15 del presente queda abierto en dicho establecimiento un cursillo de preparacion para los alumnos que deseen examinarse por Setiembre de las asignaturas de Física y Matemáticas.

BAÑOS Y AGUAS MINERO-TERMÁLES

DE

D. FRANCISCO DILLET

CALDAS DE MALAVELLA.

Estas excelentes aguas, que tomadas en bebida, baño, ducha, vapor, etc. obran sobre los enfermos determinando la curacion de unos y el alivio de otros, se hacen recomendables por sus buenos efectos curativos en el tratamiento de toda enfermedad de carácter reumático, anquilosis, parálisis, apoplejías recientes, desordenes nerviosos y catarros de estómago.

Dado el aumento desgraciadamente creciente de estas enfermedades y en especial del reuma y apoplejía (feridura) que van extendiéndose con alarmante rapidéz, recomendamos una vez más este establecimiento, donde hallarán los señores bañistas un trato esmeradísimo y todas las comodidades que son susceptibles de ponerse en práctica, con más cuanto se usa en los centros más modernos para el tratamiento de aquellas afecciones.

TARIFA DE PRECIOS APROBADA POR EL GOBIERNO CIVIL.

MESA 1.ª, A LA FRANCESA. 4,25 ps.
ID. ID. A LA ESPANOLA. 3,25 »
ID. 2.ª ID. 2,25 »
BAÑO CON ROPA. 1,00 »

BAÑO SIN ROPA 0,75 ps.
DUCHAS. 1,00 »
HABITACION Y CAMA DE 1.ª 2,00 »
ID. ID. DE 2.ª 1,00 »

NOTA.—A las familias que quieran tomar por su cuenta la manutencion, la casa les facilitará todos los enseres necesarios, satisfaciendo tres reales cada dia, cuando no escedan de tres individuos, cantidad que se aumentará en un real por cada individuo de exceso.

¿A quien se debe que las escuelas de niñas se provean de una máquina para coser?

A la Compañía Fabril SINGER representada en esta provincia por D. Serapio Mirambell, que ha alcanzado de la Junta de Instrucción pública de la misma la introduccion de tal mejora á la enseñanza.

Y habiendo recibido ininidad de cartas de las Sras. profesoras, dándonos las gracias y preguntándonos las condiciones para abreviar por ser muchas las estampamos al pié.

CONDICIONES.

Pagada en 2 años 8 plazos trimestrales 650 rs. ó sean 81 $\frac{1}{2}$ trimestre.
Pagada en 1 año ò 4 plazos trimestrales 585 rs. ó sean 146 $\frac{1}{2}$ trimestre.
Pagada al contado 552 $\frac{1}{2}$ reales.

Nota. Adviértese que á este precio tiene que ser exclusivamente para las clases.

Otra. Si se ofreciera alguna otra duda pueden otra vez consultarnos que con el mayor gusto les complaceremos.

Por la Compañía Fabril SINGER.

Serapio Mirambell.

Abeuradors 8 Girona

Máquinas para Coser de Miguel Escuder.

PRIMER Y ÚNICO FABRICANTE EN ESPAÑA.

SUCURSAL BAJADA DEL PUENTE, NÚM. 1, GERONA.

AVISO INTERESANTE

Habiendo leído en el «Boletín de Primera Enseñanza» del primero de junio, que la Junta Provincial de Instrucción pública, ha autorizado á las Señoras Maestras para incluir una máquina para coser en los presupuestos del 79 al 80, hago constar que Como único fabricante español y Considerando que la enseñanza debe ser con máquinas españolas, debo tomar parte activa en hacer saber á tan digno cuerpo profesoral, que mis máquinas, reúnen todas las condiciones, tanto higiénicas como mecánicas para poder decir: que son las mas ligeras y las mas silenciosas, y por consiguiente, las que con menos esfuerzos y menos tiempo, hacen mas costura y mas perfecta que ninguna otra.

Pruebas han de ser desde hoy las que hagan justicia á las industrias, y á estas estoy pronto á sujetarme para que, con toda legalidad, se prefieran las que con mas razón reúnan las condiciones antes dichas.

¡Españoles! No compréis máquinas á las casas extranjeras, compradlas al único fabricante español, quien os puede ofrecer de todos los sistemas más adelantados hasta hoy y, en particular la tan acreditada AURORA la eclipsadora de cuantas son conocidas que, por sus bellas cualidades, es la mas preferida en todos los principales establecimientos y casas particulares.

VENTA Á PLAZOS DESDE 8 REALES SEMANALES GARANTÍA VERDADERA.

BOTIGA DE 'N JOSEPH PRATS,

CARRER DE LAS FERRERÍAS VELLAS, CANTÓ DEL DE 'N MINALI, NÚMERO 2, PROP DEL CARRER DELS CIUTADANS.

A n' aquesta botiga deuen anar á provehirse tots aquells que necessiten vestits pera criatures de naixement, colls y punys pera senyora, brodats de totes classes, en roba blanca, gcrretas de crochet piqué y lilon, gorras de cop, cotillas de tota mena y demés articles per l' istil, ab la seguretad de que hi trovaran una baratura sens rival en tots los géneros que desitjen comprar.